



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

VERSIONE ITALIANA – DEUTSCHE VERSION – ENGLISH VERSION

LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO
FACOLTÀ DI SCIENZE E TECNOLOGIE

Decreto del Preside

Oggetto: Apertura di un bando per il conferimento di incarichi di docenza – a.a. 2021/2022

FREIE UNIVERSITÄT BOZEN
FAKULTÄT FÜR NATURWISSENSCHAFTEN UND TECHNIK

Dekret des Dekans

Betreff: Eröffnung einer Ausschreibung zur Erteilung von Lehraufträgen – a.J. 2021/2022

FREE UNIVERSITY OF BOZEN-BOLZANO
FACULTY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

Dean's Decree

Subject: Opening of a call for applications for teaching assignments – a.y. 2021/2022

**Decreto
del Preside
della Facoltà di Scienze e Tecnologie**

Oggetto:

Bando di selezione per incarico d'insegnamento per l'a.a. 2021/2022, rif. ST-27-28

L'articolo 15, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano stabilisce tra le competenze del preside l'attuazione delle delibere del Consiglio di Facoltà.

L'articolo 16, comma 3 dello Statuto della Libera Università di Bolzano sancisce le competenze del Consiglio di Facoltà.

L'articolo 23 della legge 240/2010 disciplina i contratti per attività d'insegnamento.

Il Regolamento per il conferimento di incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240 disciplina i criteri, le modalità e le procedure per il conferimento degli incarichi per attività di insegnamento e per le attività didattiche integrative.

Accertato che non è possibile ricondurre gli insegnamenti di cui al presente bando ai doveri didattici istituzionali del personale accademico di ruolo, delle professoressse e dei professori straordinari di cui all'art. 1 co. 12 della Legge 230/2005, ove presenti, e delle ricercatrici e dei ricercatori con contratto a tempo determinato (RTD) della Facoltà di Scienze e Tecnologie.

La copertura finanziaria è stata accertata.

Il Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze e Tecnologie con delibera n. 183 del 27.07.2017 ha approvato i criteri di selezione delle/dei docenti a contratto per la Facoltà di Scienze e Tecnologie.

Il Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze e Tecnologie ha approvato con delibera n. 66 del 06.04.2021 (riunione del 10.03.2021) e con successive modifiche l'offerta didattica per l'a.a. 2021/22 della Facoltà e con delibera n. 134 del 10.06.2021 (seduta del 09.06.2021) la pubblicazione di bandi per incarichi di docenza a contratto e le rispettive commissioni di valutazione per l'a.a. 2021/2022.

Tutto ciò premesso,

il Preside decreta

che presso la **Facoltà di Scienze e Tecnologie** sono da coprire, mediante contratto di lavoro autonomo a titolo oneroso (fatto salvo quanto disciplinato all'art. 9 del presente bando di selezione), i seguenti incarichi d'insegnamento per l'anno accademico 2021/2022:

Corso di laurea in Scienze agrarie, degli alimenti e dell'ambiente montano (L-25)

Corso di laurea in Ingegneria Industriale Meccanica (L-9)

Rif.	Classe di laurea	Insegnamento	SSD *	CFU *	Anno Sem. **	Ore lezione ***	Ore esercitazione ***	Ore ricevimento ***	Lingua insegnamento **
ST-27	L-25	40180 - Mathematics and Applied Statistics (loaned "Mathematic" L-9 wood)	MAT/07	9	1 anno 1 sem.	36	24	18	Inglese
ST-28	L-9	42124 - Geometry	MAT/05	8	1 anno 1 sem.	52	21	24	Inglese

* SSD = settore scientifico disciplinare / Crediti Formativi Universitari

** La Libera Università di Bolzano si riserva di apportare eventuali modifiche per motivi organizzativi.

*** Le ore di lezione, seminario, laboratorio, esercitazione e di ricevimento studenti possono svolgersi anche al di fuori dell'area edificata della sede tenendo conto delle esigenze didattiche.

1. Attività connesse all'insegnamento

L'impegno didattico previsto dall'incarico di insegnamento, oltre alle ore di lezione frontale di cui sopra, prevede l'assistenza ed il ricevimento delle studentesse e degli studenti e la partecipazione all'attività di esami in tutte le sessioni stabilite dal calendario accademico di riferimento. Docenti a contratto possono, inoltre, essere nominati quale:

- a) membro/membro sostituto delle commissioni degli esami di profitto degli insegnamenti attivati dalla Facoltà e ricompresi nel settore scientifico-disciplinare cui la prestatrice o il prestatore afferisce e/o in quelli affini al medesimo;
- b) membro/membro sostituto della commissione esaminatrice per il procedimento di ammissione;
- c) membro nelle commissioni per l'esame finale di laurea/laurea magistrale.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura selettiva

È ammesso a partecipare alla selezione chi è in possesso di:

- a) un diploma di laurea quadriennale o specialistica/magistrale o di un titolo equivalente;
- b) comprovata qualificazione scientifica e professionale attinente all'insegnamento per il quale è attivata la procedura selettiva.

Le candidate e i candidati devono inoltre:

- c) essere in grado di insegnare nella lingua di insegnamento della materia bandita. Nell'allegato 'A' devono indicare esplicitamente i livelli di conoscenza della lingua d'insegnamento richiesta.

3. Domanda di ammissione, termine e modalità

La domanda di partecipazione deve essere redatta utilizzando l'allegato 'A' e deve pervenire **esclusivamente via e-mail** alla Segreteria di Facoltà, c.a. Sara Raffaelli, al seguente indirizzo di posta elettronica: Recruitment_FaST@unibz.it, **entro e non oltre il termine perentorio di 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando sul sito unibz**, a pena di esclusione della candidata o del candidato dalla presente procedura selettiva.

Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza è fissata al primo giorno feriale utile.

Il suddetto modulo (allegato 'A') deve essere compilato in ogni sua parte ed essere firmato digitalmente (preferibilmente *PAdES*¹), o, in assenza di una firma digitale, deve essere stampato e sottoscritto per esteso. In quest'ultimo caso, il modulo compilato e firmato deve essere inviato unitamente alla copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida).

Le candidate e i candidati sono invitati ad allegare inoltre i seguenti documenti:

- a) un curriculum dettagliato ed aggiornato in lingua inglese di cui all'allegato 'D' (firmato e datato) della propria attività scientifica e professionale; corredato dall'elenco delle pubblicazioni degli ultimi dieci anni.

La Segreteria di Facoltà non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate da Pubbliche Amministrazioni italiane.

Conseguentemente, tali certificazioni, qualora fossero comunque allegate alla domanda di partecipazione alla selezione, non verranno tenute in considerazione ai fini della valutazione comparativa.

Le cittadine e i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia possono utilizzare il punto 2 dell'allegato 'A' (titoli e pubblicazioni) limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani.

¹ PAdES è un acronimo che sta per PDF Advanced Electronic Signature. In buona sostanza si tratta di una firma elettronica che, basando sul formato PDF le modalità e le tecnologie per l'identificazione dell'autore del documento e per le informazioni contenute nel documento originale (secondo la norma ETSI TS 102 778 e lo standard ISO 32000-1), garantisce le qualità necessarie per essere definita "firma elettronica avanzata" (con valore legale) secondo quanto individuato dalla Direttiva 1999/93/EC. I file firmati con il formato di firma PAdES mantengono l'estensione .pdf.

La persona responsabile del procedimento è tenuta ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dalle candidate e dai candidati (allegato 'A').

Non è consentito il riferimento a documenti o pubblicazioni presentate in precedenza a questa Università o presso altre Amministrazioni.

Non saranno presi in considerazione gli atti pervenuti dopo il termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura di selezione.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento delle domande dipendente da colpa di terzi o da vizi tecnici che impossibilitano l'inoltro della domanda medesima.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità della candidata o del candidato o di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte della candidata o del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.

L'Università non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa dell'Università stessa, né per mancata restituzione dei documenti e delle comunicazioni relative alla procedura selettiva.

La domiciliazione diversa dalla residenza comporta, altresì, esenzione di responsabilità nel caso di mancata accettazione della comunicazione, in forma di raccomandata con avviso di ricevimento, nel luogo ove la candidata o il candidato ha stabilito il proprio domicilio ai fini della presente selezione.

4. Casi di esclusione

Le candidate e i candidati sono ammessi con riserva a partecipare alla procedura di selezione. Pertanto, l'esclusione, in qualsiasi momento della selezione, sarà disposta con provvedimento motivato dell'Amministrazione nei casi di seguito riportati:

- 1) domande non sottoscritte dalla candidata o dal candidato (vedi Art. 3);
- 2) domande non pervenute entro il termine perentorio indicato nel bando di selezione;
- 3) domande non sottoscritte digitalmente che non risultino accompagnate da una copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
- 4) domande pervenute da candidate o candidati che non sono in possesso dei requisiti per la partecipazione alla presente procedura selettiva;
- 5) domande in cui non sono indicati gli insegnamenti per i quali la candidata o il candidato presenta la domanda di partecipazione;
- 6) domande pervenute da candidate o candidati che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con una professoressa o un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con la Rettrice o il Rettore, la Direttrice o il Direttore o un membro del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;
- 7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con una professoressa o un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con la Rettrice o il Rettore, la Direttrice o il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano.

5. Selezione, criteri di valutazione e titoli preferenziali

La valutazione delle candidate e dei candidati avviene per **titoli**.

Nella valutazione delle candidature pervenute la Commissione giudicatrice terrà in particolare considerazione:

- a) Formazione attinente l'insegnamento (per esempio laurea specialistica o dottorato di ricerca attinenti all'insegnamento)
- b) Esperienza didattica a livello universitario rilevante per la posizione oggetto del bando
- c) Esperienza professionale attinente l'insegnamento
- d) Continuità didattica
- e) Pubblicazioni scientifiche attinenti l'insegnamento
- f) L'abilitazione scientifica nazionale, nel settore della materia bandita o settore affine, conseguita ai sensi dell'art. 16 della legge 30 dicembre 2010, n. 240 ovvero di titolo equivalente conseguito all'estero.

Nel caso di corsi di lingua (contrassegnati con la sigla "LNG"), la madrelingua rappresenta un criterio preferenziale, in caso di parità.

La distribuzione dei punteggi sui diversi criteri di valutazione e il punteggio minimo richiesto per risultare idonei vengono definiti dal Consiglio di Corso.

6. Graduatoria di merito

Esaurita la procedura di selezione, con decreto della o del Preside della Facoltà di Scienze e Tecnologie, è approvata la graduatoria delle candidate e dei i candidati idonei.

La graduatoria può essere utilizzata solo per il conferimento dello specifico incarico di cui alla presente selezione, limitatamente all'anno accademico di riferimento.

Viene escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima chi rinuncia ad un incarico.

Nel caso di rinuncia o di risoluzione del contratto di insegnamento nel corso dell'anno accademico, l'incarico può essere conferito ad altro soggetto individuato secondo l'ordine di graduatoria.

Il decreto di cui sopra nonché la graduatoria medesima vengono pubblicati all'albo online della Libera Università di Bolzano.

Inoltre, la graduatoria delle candidate e dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto decreto del Preside, viene pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce *'Università – Lavora con noi - Personale a contratto nell'ambito della didattica'*).

La pubblicazione della graduatoria predetta, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto della o del Preside di Facoltà, sostituisce la comunicazione alle singole candidate e ai singoli candidati.

7. Conferimento dell'incarico

L'incarico è conferito per la durata di un anno accademico.

L'incarico di insegnamento è conferito previa attivazione del corso di laurea/laurea magistrale da parte del Consiglio di Facoltà. Se previsto, gli insegnamenti potranno essere mutuati anche in un altro corso di laurea.

Il conferimento dell'incarico d'insegnamento avrà effetto solo qualora si avverino tutte le condizioni necessarie per l'attivazione degli insegnamenti (approvazione da parte del Ministero, emanazione dei provvedimenti ancora necessari da parte del Ministero competente al fine dell'attivazione, raggiungimento del numero minimo delle studentesse e degli studenti).

Il conferimento degli incarichi di insegnamento relativi a insegnamenti opzionali e obbligatori a scelta è soggetto a revoca in caso di cancellazione dell'insegnamento oggetto del bando dall'offerta formativa.

L'incarico di insegnamento è conferito a condizione che la candidata o il candidato non superi il limite complessivo di 12 CFU distribuiti su non più di tre insegnamenti all'interno della Facoltà di Scienze e Tecnologie per ogni anno accademico.

L'incarico d'insegnamento non viene conferito quando, per mutate esigenze didattiche, esso possa essere assegnato:

- a) a una professoressa o a un professore, nominati in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la o il docente a contratto è risultata prima o primo in graduatoria presta l'attività;
- b) a una ricercatrice o a un ricercatore con contratto a tempo determinato (RTD), assunti dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la o il docente a contratto è risultata prima idonea o primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- c) a una o un titolare di un assegno di ricerca (AR), incaricati dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la o il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- d) a una o un *Visiting Professor* o una o un *Honorary Fellow* che siano stati nominati presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la o il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- e) a una professoressa o un professore o una ricercatrice o ricercatore di ruolo, che riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, di maternità/parentale, un'aspettativa, un congedo sabbatico, un congedo per ragioni di studio o di ricerca scientifica, o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale

rinuncia/revoca di periodo di congedo/aspettativa già concesso successivamente alla data di pubblicazione del presente bando ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la/il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;

- f) a una professoressa o un professore a una ricercatrice o a un ricercatore di ruolo che opti per il regime d'impegno a tempo pieno, successivamente alla data di pubblicazione del presente bando ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre la/il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- g) a una/un RTD oppure AR che riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, congedo di maternità/parentale o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale rinuncia/revoca del periodo di congedo/aspettativa già concesso, successivamente alla data di pubblicazione del presente bando ed entro il 15 giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la/il docente a contratto presta l'attività;
- h) a una/un RTD *senior* in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che, in seguito a valutazione positiva ai sensi dell'art. 24, comma 5 della legge 30.12.2010, n. 240, sia stata inquadrata o sia stato inquadrato nel ruolo delle professoresse o dei professori associati successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la/il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- i) a una ricercatrice o a un ricercatore di ruolo in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando che venga chiamata o chiamato nel ruolo di professoressa o professore di I o II fascia ai sensi dell'art. 24, commi 5 e 6 della legge 30.12.2010, n. 240 successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la/il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- j) una professoressa o a un professore o a una ricercatrice o a un ricercatore o RTD in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, il quale, a causa della cancellazione di insegnamenti obbligatori a scelta o insegnamenti opzionali effettuata successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la/il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività, si trovi in difetto rispetto al carico didattico contrattualmente previsto;
- k) a una professoressa o a un professore di I o di II fascia in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che cessi dalle funzioni di Rettore, Prorettrice o Prorettore, Preside o Direttrice o Direttore del Consiglio di Corso successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui la/il docente a contratto risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività, e che debba, pertanto, integrare il proprio carico didattico contrattualmente previsto.

Prima dell'inizio di ogni semestre, l'Università si riserva la facoltà di recedere dal contratto, dando comunicazione alla docente risultata prima idonea o al docente risultato primo idoneo in graduatoria con preavviso di almeno 15 giorni di calendario, qualora l'insegnamento/gli insegnamenti oggetto del contratto venga/vengano assegnato/assegnati:

- a) una professoressa o ad un professore assunti in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando che abbia preso servizio successivamente alla data di stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria;
- b) a una/un RTD assunti presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria;
- c) a una/un AR, che abbia iniziato l'attività presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria;
- d) a una/un Visiting Professor o una/un Honorary Fellow che s siano stati nominati presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria;
- e) a una professoressa o a un professore o a una ricercatrice o a un ricercatore già in ruolo, che riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, di maternità/parentale, un'aspettativa, un congedo sabbatico, un congedo per ragioni di studio o di ricerca scientifica, o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di

- eventuale rinuncia/revoca di periodo di congedo/aspettativa già concesso o opti per il regime d' impegno a tempo pieno;
- f) a una/un RTD oppure una/un AR, che riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, di maternità/parentale, o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale rinuncia/revoca di periodo di congedo/aspettativa già concesso;
 - g) a una/un RTD senior in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che in seguito a valutazione positiva ai sensi dell'art. 24, comma 5 della legge 30.12.2010, n. 240 sia stata/o inquadrata/o nel ruolo delle professoresse associate o dei professori associati successivamente alla stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria;
 - h) a un/una ricercatore di ruolo in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando che venga chiamata/o nel ruolo delle professoresse di prima o seconda fascia o di professore di prima o seconda fascia ai sensi dell'art. 24, commi 5 e 6 della legge 30.12.2010, n. 240 successivamente alla stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria;
 - i) a una professoressa o a un professore o a una ricercatrice di ruolo o a una/un RTD in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che, a causa della cancellazione di insegnamenti obbligatori a scelta o insegnamenti opzionali effettuata successivamente alla stipula del contratto con la o il docente risultata prima idonea o risultato primo idoneo in graduatoria, si trovi in difetto rispetto al carico didattico contrattualmente previsto;
 - j) a una professoressa o a un professore di I o di II fascia in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che cessi dalle funzioni di Rettrice o Rettore, Prorettrice o Prorettore, Preside o Direttrice o Direttore del Consiglio di Corso e che debba, pertanto, integrare il proprio carico didattico contrattualmente previsto.

In caso di risoluzione anticipata del contratto non sussiste alcun diritto ad un indennizzo.

Alla sottoscrizione del contratto, qualora la candidata o il candidato abbia la cittadinanza di un paese diverso da quelli appartenenti all'Unione Europea ed ai paesi da essa equiparati, dovrà dimostrare di essere in possesso di un regolare permesso di soggiorno che permette di svolgere l'intero periodo di vigenza dell'incarico di insegnamento.

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, la dipendente pubblica o il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria amministrazione di appartenenza, fatti salvi i casi di deroga espressamente previsti dalla normativa vigente.

L'Università si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito alla prima idonea o al primo idoneo risultante in graduatoria qualora la stessa o lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati dall'Università, il nullaosta della propria Amministrazione di appartenenza.

Il contratto di cui al presente bando non dà, in nessun caso, luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

8. Incompatibilità

Gli incarichi di cui al presente bando sono incompatibili con le ipotesi previste dall'art. 13 del D.P.R. 11 luglio 1980, n. 382, e successive modificazioni.

Le posizioni di docente a contratto e di collaboratore/trice didattico/a nell'ambito del medesimo insegnamento sono incompatibili.

Fatto salvo l'integrale assolvimento dei propri compiti, la/il docente a contratto può svolgere altre attività purché le stesse non comportino un conflitto di interessi con la specifica attività didattica svolta in ambito universitario e, comunque, non arrechino pregiudizio alla Libera Università di Bolzano.

9. Trattamento economico

I compensi lordi per l'attività didattica di cui ai contratti di insegnamento del presente bando sono stabiliti nella tabella allegata (cfr. allegato 'B').

L'attribuzione dell'incarico di insegnamento ad una professoressa/ricercatrice o un professore/ricercatore di ruolo o ricercatrice/ricercatore a tempo determinato (RTD) della Libera

Università di Bolzano non comporta alcuna retribuzione *ad hoc* se svolto nell'ambito del carico didattico obbligatorio previsto dalla disciplina vigente.

10. Mezzi legali

Contro il decreto della o del Preside di Facoltà con cui è approvata la graduatoria delle candidate e dei candidati idonei può essere presentato un ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione del decreto medesimo all'albo online della Libera Università di Bolzano.

11. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale conclusione del rispettivo contratto di lavoro (cfr. l'informativa in allegato al presente bando di selezione - allegato "C").

12. Pubblicità

Il presente bando di selezione è pubblicato all'albo online e sulla pagina web di Ateneo.

13. Responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, responsabile del procedimento di cui al presente bando è la Responsabile della Segreteria di Facoltà - dott. M. Magdalena Vigl, (Piazza Università, 5 - 39100 Bolzano, C.P. 276 - telefono +39 0471 017000, fax +39 0471 017009).

Il Preside
Prof. Marco Gobetti

Firmato digitalmente

Bolzano, data della registrazione

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Dekret
des Dekans
der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik
Gegenstand:
Ausschreibung für Lehraufträgen im a. J. 2021/2022 - Kz. ST-27-28

Artikel 15, Absatz 2 des Statutes der Freien Universität Bozen legt unter den Zuständigkeiten des Dekans die Ausführung der Beschlüsse des Fakultätsrates fest.

Artikel 16, Absatz 3 des Statuts der Freien Universität Bozen legt die Zuständigkeiten des Fakultätsrates fest.

Artikel 23 des Gesetzes Nr. 240/2010 regelt die Verträge für Lehrtätigkeit.

Die Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010 legt die Kriterien, Modalitäten und Verfahren zur Erteilung von Lehraufträgen, fest.

Es ist nicht möglich, die Lehraufträge gemäß dieser Ausschreibung den institutionellen Lehrverpflichtungen des Planstellenpersonals, der StiftungsprofessorInnen gemäß Art. 1 Abs. 12 des Gesetzes Nr. 230/2005, falls vorhanden, und der ForscherInnen mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD) der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik zuzuweisen.

Die finanzielle Deckung wurde festgestellt.

Der Fakultätsrat der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik hat mit Beschluss Nr. 183 vom 27.07.2017 die Auswahlkriterien für die Auswahl von Lehrbeauftragten an der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik genehmigt.

Der Fakultätsrat der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik hat mit dem Beschluss Nr. 66 vom 06.04.2021 (Sitzung vom 10.03.2021) und mit nachträglichen Änderungen das Lehrangebot der Fakultät für das a. J. 2021/22 und mit Beschluss Nr. 134 vom 10.06.2021 (Sitzung vom 09.06.2021) die Veröffentlichung von Ausschreibungen für VertragsdozentInnen und der Auswahlkommissionen für das a. J. 2021/2022 genehmigt.

All dies vorausgeschickt,

verfügt der Dekan

dass im akademischen Jahr 2021/2022 an der **Fakultät für Naturwissenschaften und Technik** folgende Lehraufträge mittels selbständigen Vertrags gegen Entgelt (vorbehaltlich der Bestimmungen laut Art. 9 dieser Ausschreibung) zu vergeben sind:

Bachelor in Agrar-, Lebensmittel- und Bergumweltwissenschaften (L-25)
Bachelor in Industrie- und Maschineningenieurwesen (L-9)

Kz.	Klasse	Lehrveranstaltung	WDB*	KP *	Jahr Sem. **	Lehrstdn. ***	Übungsstdn. ***	Betreuungs- stdn. ***	Unterrichts- sprache **
ST-27	L-25	40180 - Mathematics and Applied Statistics (loaned "Mathematic" L-9 wood)	MAT/07	9	1. Jahr 1. Sem.	36	24	18	Englisch
ST-28	L-9	42124 - Geometry	MAT/05	8	1. Jahr 1. Sem.	52	21	24	Englisch

- * WDB = wissenschaftlich-disziplinärer Bereich - KP = Kreditpunkte
- ** Die Freie Universität Bozen behält sich aus organisatorischen Gründen vor, eventuelle Änderungen vorzunehmen.
- *** Die Stunden an Vorlesungen, Seminaren, Laboratorien, Übungen und Studentenbetreuung können unter Berücksichtigung der didaktischen Notwendigkeiten, auch außerhalb des Universitätsgebäudes durchgeführt werden.

1. Tätigkeiten, welche mit der Lehre verbunden sind

Die Lehrverpflichtungen des Auftrages umfassen, neben den oben genannten Frontalunterrichtsstunden, die Betreuung der Studierenden und die Teilnahme an den Prüfungen sämtlicher im akademischen Kalender vorgesehenen Prüfungssessionen. Die Lehrbeauftragten können, weiters, ernannt werden zum:

- a) Mitglied/Ersatzmitglied der Prüfungskommissionen eines Faches, das in seinen wissenschaftlich-disziplinären Bereich oder in einen verwandten Bereich fällt;
- b) Mitglied/Ersatzmitglied der Kommissionen für die Abnahme der Aufnahmeprüfungen;
- c) einfachen Mitglied der Kommissionen zur Abnahme der Laureats- und Masterabschlussprüfungen.

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

Zum Auswahlverfahren ist zugelassen, wer:

- a) im Besitz eines vierjährigen Hochschulabschlusses oder eines Masterdiploms oder eines gleichwertigen Titels ist;
- b) für das ausgeschriebene Fach nachweislich wissenschaftlich und beruflich qualifiziert ist.

Die BewerberInnen müssen außerdem:

- c) in der Lage sein, in der Unterrichtssprache des ausgeschriebenen Faches zu unterrichten. In der Anlage ‚A‘ müssen sie Auskunft über das Niveau der Kenntnisse der Unterrichtssprache geben.

3. Teilnahmegesuch, Frist und Modalitäten

Das Teilnahmegesuch muss gemäß Anlage ‚A‘ gestellt und **ausschließlich via E-mail** an das Fakultätssekretariat, z.Hd. Frau Sara Raffaelli an folgende E-Mail-Adresse **Recruitment_FaST@unibz.it** geschickt werden, **und zwar innerhalb von 30 Tagen nach der Veröffentlichung der Ausschreibung auf der unibz-Seite**, bei sonstigem Ausschluss aus dem Auswahlverfahren.

Sollte die Einreichfrist auf einen Feiertag fallen, dann verschiebt sich die Fälligkeit auf den ersten darauffolgenden Werktag.

Das oben genannte Formular (Anlage ‚A‘) muss vollständig ausgefüllt und digital (vorzugsweise PAdES²) unterschrieben werden, oder, im Fall des Fehlens der digitalen Unterschrift, muss das Gesuch ausgedruckt und leserlich unterschrieben werden. In diesem letzten Fall muss das ausgefüllte und unterschriebene Formular dem Fakultätssekretariat gemeinsam mit der Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) geschickt werden.

Die BewerberInnen sind gebeten, zudem folgende Unterlagen beizulegen:

- a) ein detaillierter und aktualisierter Lebenslauf in englischer Sprache (s. Anlage ‚D‘) der eigenen wissenschaftlichen und beruflichen Tätigkeit und versehen mit einer Publikationsliste der letzten zehn Jahre, welcher unterzeichnet und datiert ist.

Das Fakultätssekretariat darf keine Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen annehmen oder beantragen. Sollten solche Bescheinigungen dem Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren beigelegt werden, dann werden sie für die vergleichende Bewertung nicht berücksichtigt.

BürgerInnen aus Nicht-EU-Staaten mit regulärer Aufenthaltsgenehmigung in Italien können Punkt 2 der Anlage ‚A‘ (Titel und Publikationen) nur in jenen Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände und persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

Die für das Verfahren verantwortliche Person ist verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der Ersatzerklärungen der KandidatInnen (Anlage ‚A‘) durchzuführen.

² PAdES ist ein Akronym, das für PDF Advanced Electronic Signature steht. Im Wesentlichen handelt es sich um eine elektronische Signatur, die auf der Grundlage des PDF-Formats und der Modalitäten und Technologien zur Identifizierung des Autors des Dokuments und der im Originaldokument enthaltenen Informationen (gemäß ETSI TS 102 778 und ISO 32000-1) die erforderlichen Eigenschaften garantiert, um als "fortgeschrittene elektronische Signatur" (mit rechtlchem Wert) gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/93/EG definiert zu werden. Dateien, die mit dem PAdES-Signaturformat signiert sind, behalten die Erweiterung .pdf bei.

Es ist nicht zulässig, sich auf Dokumente oder Publikationen zu beziehen, welche dieser Universität oder anderen Verwaltungen in der Vergangenheit übermittelt wurden.

Dokumente, welche nach der Einreichfrist der Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren eingelangt sind, werden nicht berücksichtigt.

Die Universität haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher durch das Verschulden Dritter oder durch technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen ist.

Die Universität übernimmt keine Verantwortung im Falle von Unauffindbarkeit des Bewerbers oder Unzustellbarkeit von Mitteilungen aufgrund der ungenauen Angabe der Anschrift seitens der Bewerberin oder des Bewerbers oder aufgrund fehlender bzw. verspäteter Meldung des Wechsels der im Gesuch angegebenen Anschrift.

Die Universität haftet nicht für eventuelle Fehlleitungen welche auf Dritte, Zufall oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Auf jeden Fall haftet sie nicht für Fehlleitungen, welche nicht auf ein Verschulden der Universität zuzuschreiben sind, sowie für die Nichtrückerstattung der Dokumente und Mitteilungen betreffend das gegenständliche Auswahlverfahren.

Sollte sich die Anschrift der Bewerberin oder des Bewerbers von ihrem/seinem Wohnsitz unterscheiden, dann haftet die Universität auch nicht für die Nichtannahme einer Mitteilung, welche mittels Einschreibebrief mit Rückantwort an die in der Bewerbung bestimmte Anschrift übermittelt wurde.

4. Ausschlussgründe

Die KandidatInnen nehmen mit Vorbehalt am Auswahlverfahren teil. Der Ausschluss erfolgt, in jeder Phase, mit begründeter Maßnahme der Verwaltung in den nachfolgend angeführten Fällen:

- 1) Gesuche, welche nicht von der Bewerberin oder dem Bewerber unterschrieben sind (siehe Art. 3);
- 2) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist einlangen;
- 3) Gesuche, welche nicht digital unterschrieben wurden und ohne die Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) eingereicht werden;
- 4) Gesuche, die von KandidatInnen eingereicht werden, welche nicht die Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren besitzen;
- 5) Gesuche, in welchen die Angabe der Lehrveranstaltungen, für die sich die Kandidatin oder der Kandidat bewirbt, fehlt;
- 6) KandidatInnen, welche mit einer Professorin oder einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor oder Rektorin, dem Direktor oder der Direktorin oder einem Mitglied des Universitätsrates der Freien Universität Bozen in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen;
- 7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass die Kandidatin oder der Kandidat nicht mit einer Professorin oder einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor oder der Rektorin, dem Direktor oder der Direktorin oder einem Mitglied des Universitätsrates bis einschließlich zum 4. Grad verwandt oder verschwägert ist (siehe Anlage A).

5. Auswahl, Bewertungskriterien und Vorzugstitel

Die Bewertung der KandidatInnen erfolgt nach **Titeln**.

In der Bewertung der eingegangenen Kandidaturen wird die Kommission Folgendes mit besonderer Aufmerksamkeit berücksichtigen:

- a) Ausbildung im Bereich der Lehrveranstaltung (zum Beispiel ein-Masterstudiengang oder Doktoratsstudium im Bereich der Lehrveranstaltung)
- b) Didaktische Titel auf universitärem Niveau im Bereich der Lehrveranstaltung
- c) Berufserfahrung im Bereich der Lehrveranstaltung
- d) Kontinuität der Lehre
- e) Wissenschaftliche Publikationen im Bereich der Lehrveranstaltung
- f) Wissenschaftliche nationale Habilitation (laut Art. 16, Gesetz Nr. 240 vom 30 Dezember 2010) oder ein gleichwertiger im Ausland erworbener Titel im ausgeschriebenen Bereich oder in einem gleichartigen Bereich.

Bei Sprachkursen (mit dem Kürzel "LNG" gekennzeichnet) wird der Muttersprache im Falle von Punktegleichheit den Vorzug gegeben.

Die Vergabe der Punkte auf die verschiedenen Bewertungskriterien sowie die geforderten Mindestpunkte, um die Eignung als Kandidat zu erreichen, werden vom Studiengangsrat festgelegt.

6. Die Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens genehmigt der Dekan oder der Dekanin mit Dekret die Rangordnung der geeigneten KandidatInnen.

Auf die Rangordnung kann ausschließlich zwecks Vergabe des ausgeschriebenen Lehrauftrages und beschränkt auf das entsprechende akademische Jahr zugegriffen werden.

Wer auf die Annahme des Lehrauftrages verzichtet, wird von der Rangordnung ausgeschlossen. Bei Verzicht oder Auflösung des Lehrauftrages während des akademischen Jahres, kann dieser dem oder der in der Rangordnung nächstgereihten Kandidaten oder Kandidatin erteilt werden.

Das oben genannte Dekret und die Rangordnung selbst werden auf der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Die Rangordnung der geeigneten BewerberInnen, mit Angabe der Nummer und des Datums des oben genannten Dekrets, wird zudem auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (unter „*Universität – Stellenanzeigen – Beauftragte in der Lehre*“) veröffentlicht.

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekrets des Dekans oder der Dekanin betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen BewerberInnen.

7. Auftragsvergabe

Der Auftrag wird für die Dauer eines akademischen Jahres vergeben.

Die Lehrbeauftragung erfolgt nur nach vorheriger Aktivierung des Studienganges/Master seitens des Fakultätsrates. Falls vorgesehen können oben angeführte Lehrveranstaltungen auch in einem anderen Studiengang angeboten werden.

Die Wirksamkeit der Lehrbeauftragung tritt nur dann ein, sofern alle Bedingungen für die Aktivierung der Lehrveranstaltungen erfüllt werden (Genehmigung durch das Ministerium, Erlass der noch notwendigen Maßnahmen zur Aktivierung seitens des zuständigen Ministeriums, Erreichen der Mindestzahl der Studierenden).

Die Lehrbeauftragung bezüglich Wahlfächer und Wahlpflichtfächer unterliegt dem Widerruf, wenn das ausgeschriebene Fach aus dem Lehrangebot gestrichen wird.

Die Lehrbeauftragung erfolgt unter der Auflage, dass der/die Kandidat/in in der Fakultät nicht mehr als insgesamt 12 KP verteilt auf max. 3 Lehrveranstaltungen für jedes akademische Jahr halten darf.

Der Lehrauftrag wird dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin nicht erteilt, falls der Lehrauftrag aufgrund veränderter didaktischer Erfordernisse folgendermaßen zugewiesen werden kann:

- a) einem Professor oder einer Professorin, der/die nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, auf die Planstelle der ausschreibenden Fakultät berufen wird
- b) einem Forscher oder einer Forscherin mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD), der/die nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wird
- c) einem Forschungsassistenten oder einer -assistentin (AR), der/die nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, von der ausschreibenden Fakultät beauftragt wird
- d) einem oder einer *Visiting Professor* oder einem oder einer *Honorary Fellow*, der/die nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, von der ausschreibenden Fakultät bestellt wird
- e) einem Professor oder einer Professorin oder Forscher oder Forscherin auf Planstelle, der/die nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, Wartestand, Sabbatjahr, Forschungsurlaub oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen oder ihren Dienst wieder aufnimmt
- f) einem Professor oder einer Professorin oder Forscher oder Forscherin auf Planstelle, der/die sich nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden

Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, für die Vollzeitprofessur entscheidet

- g) einem oder einer RTD oder AR, der/die nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen oder ihren Dienst wieder aufnimmt
- h) einem oder einer RTD mit einem sog. *Senior*-Vertrag, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, als Professor oder Professorin auf Planstelle der II. Ebene gemäß Art. 24, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 eingestellt wird
- i) einem Forscher oder einer Forscherin auf Planstelle, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, als Professor oder Professorin auf Planstelle gemäß Art. 24, Absatz 5 und 6 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 der ausschreibenden Fakultät berufen wird
- j) einem Professor oder einer Professorin oder Forscher oder Forscherin auf Planstelle oder RTD, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und durch das Streichen von Wahlpflichtfächern oder einer fakultativen Lehrveranstaltung, das nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, vorgenommen wird, das vertraglich vereinbarte Lehrdeputat nicht erreicht
- k) einem Professor oder einer Professorin auf Planstelle, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und dessen Mandat als Rektor, oder Rektorin, Prorektor oder Prorektorin, Dekan oder Dekanin oder Studiengangsleiter oder Leiterin nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Lehrbeauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, ausläuft oder beendet wird und dieser daher das vertraglich vorgesehene Lehrdeputat vollständig erfüllen muss.

Die Universität behält sich das Recht vor, vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der/die Beauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, vom Vertrag nach einer Vorankündigung von 15 Kalendertagen zurückzutreten, falls die entsprechende/n Lehrveranstaltung/en:

- a) einem Professor oder einer Professorin zugewiesen wird/werden, welcher oder welche auf die Planstelle der ausschreibenden Fakultät berufen wurde und den Dienst nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin antritt
- b) einem oder einer RTD zugewiesen wird/werden, welcher oder welche nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wird
- c) einem oder einer AR zugewiesen wird/werden, welcher oder welche nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wird
- d) einem oder einer Visiting Professor oder einem oder einer Honorary Fellow zugewiesen wird/werden, dessen oder deren Bestellung nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin erfolgt
- e) einem Professor oder einer Professorin oder Forscher oder Forscherin auf Planstelle zugewiesen wird/werden, welcher oder welche nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, Wartestand, Sabbatjahr, Forschungsurlaub oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen/ihren Dienst wieder aufnimmt oder sich für die Vollzeitprofessur entscheidet
- f) einem oder einer RTD oder AR zugewiesen wird/werden, welcher oder welche nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen/ihren Dienst wieder aufnimmt
- g) einem oder einer RTD mit einem sog. *Senior*-Vertrag zugewiesen wird/werden, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin als Professor oder

Professorin auf Planstelle der II. Ebene gemäß Art. 24, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 eingestellt wird

- h) einem oder einer Forscher auf Planstelle zugewiesen wird/werden, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin gemäß Art. 24, Absatz 5 und 6 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 auf Planstelle berufen wird
- i) einem Professor oder einer Professorin oder Forscher oder Forscherin auf Planstelle oder RTD zugewiesen wird/werden, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und durch das Streichen von Wahlpflichtfächern oder einer fakultativen Lehrveranstaltung, das nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber oder der erstgereihten geeigneten Bewerberin vorgenommen wird, das vertraglich vereinbarte Lehrdeputat nicht erreicht
- j) einem Professor oder einer Professorin auf Planstelle zugewiesen wird/werden, der/die an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und dessen oder deren Mandat als Rektor oder Rektorin, Prorektor oder Prorektorin, Dekan oder Dekanin oder Studiengangsleiter- oder Leiterin ausläuft oder beendet wird und der daher sein bzw. ihr vertraglich vorgesehenes Lehrdeputat vollständig erfüllen muss.

Bei vorzeitiger Vertragsauflösung besteht kein Anspruch auf irgendeine Entschädigung.

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat/die Kandidatin, falls er/sie die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm/ihr die Ausübung des Lehrauftrages für die gesamte Dauer erlaubt.

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 darf der/die öffentliche Bedienstete keine bezahlten Aufträge durchführen, welche nicht vorher von der Herkunftsverwaltung ermächtigt wurden. Davon ausgenommen sind die ausdrücklich laut Gesetz vorgesehenen Ausnahmefälle.

Die Universität behält sich das Recht vor, demjenigen den Auftrag zu widerrufen, der/die in der Rangordnung als erstgereihter geeigneter Kandidat bzw. erstgereichte geeignete Kandidatin aufscheint, wenn er Bediensteter bzw. sie Bedienstete einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der Universität vorgegebenen Frist die Ermächtigung der Herkunftsverwaltung einreicht.

Mit diesem Auftrag ist kein Rechtsanspruch auf Zugang zu den Planstellen der Freien Universität Bozen verbunden.

8. Unvereinbarkeit

Die Beauftragungen gemäß dieser Ausschreibung sind mit den Fällen gemäß Art. 13 des DPR n. 382 vom 11. Juli 1980 und nachfolgende Änderungen nicht vereinbar.

Die Position des/der Lehrbeauftragten und jene des, bzw. des didaktischen Mitarbeiters sind im Rahmen derselben Lehrveranstaltung nicht kompatibel.

Unbeschadet der vollständigen Erfüllung der Aufgaben, kann der Lehrbeauftragte andere Tätigkeiten ausüben, sofern diese keinen Interessenskonflikt mit der spezifischen Lehrtätigkeit verursachen und der Freien Universität Bozen keinen Schaden zufügen.

9. Wirtschaftliche Behandlung

Die Bruttovergütungen für die didaktische Tätigkeit des ausgeschriebenen Lehrauftrages sind in beiliegender Tabelle ersichtlich (s. Anlage B).

Die Zuweisung des Lehrauftrages an eine Professorin/Forscherin oder an einen Professor/Forscher auf Planstelle oder an eine Forscherin oder an einen Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD) der Freien Universität Bozen bringt keine gesonderte Vergütung mit sich, falls die Lehrtätigkeit in die obligatorische Lehrverpflichtung gemäß den geltenden Bestimmungen fällt.

10. Rechtsmittelbelehrung

Gegen das Dekret des Dekans oder der Dekanin, mit welcher die Rangordnung der geeigneten KandidatInnen genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

11. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für

die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (s. beiliegendes Informationsblatt – Anlage C).

12. Veröffentlichung

Die vorliegende Ausschreibung ist auf der digitalen Amtstafel und auf der Internet-Seite der Freien Universität Bozen „*Universität – Stellenanzeigen - Beauftragte in der Lehre*“ veröffentlicht.

13. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgende Änderungen bzw. Ergänzungen, ist die Leiterin des Fakultätssekretariats Frau Dr. M. Magdalena Vigl, die Verfahrensverantwortliche (Universitätsplatz 5 – 39100 Bozen – Tel. +39 0471 017000, Fax +39 0471 017009).

Der Dekan
Prof. Marco Gobbetti

Digital unterzeichnet

Bozen, Datum der Registrierung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

Decree
Of the Dean
Faculty of Science and Technology
Subject:
Call for applications for contract teaching assignments for the a.y. 2021/2022
Ref. ST-27-28

Article 15, comma 2 of the Statute of the Free University of Bozen-Bolzano establishes among the competences of the Dean the execution of the resolutions of the Faculty Council.

Article 16, c. 3 of the Statute of the Free University of Bozen-Bolzano establishes the competences of the Faculty Council.

Article 23 of law no. 240/2010 regulates the contracts for teaching activities.

The Regulation regarding the grant of teaching assignments and additional teaching assignments according to art. 23 of Law no. 240 of 30th December 2020, regulates the criteria, methods and procedures to assign teaching activities and additional didactic activities.

It is not possible to assign the courses referred to in this call to tenured academic staff, endowed professors according to art. 1, c. 12 of law no. 230/2005, if any, or researchers with fixed-term contracts (RTD) of the Faculty of Science and Technology as part of their institutional educational duties.

The financial coverage has been verified.

The Faculty Council of the Faculty of Science and Technology with resolution no. 183 dated 27.07.2017 has approved the selection criteria for the selection of contract lecturers at the Faculty of Science and Technology.

The Faculty Council of the Faculty of Science and Technology has approved, with resolution no. 66 dated 06.04.2021 (meeting dated 10.03.2021) and further modifications, the Faculty's didactic offer for the a. y. 2021/22 and with resolution no. 134 dated 10.06.2021 (meeting dated 09.06.2021) the opening of a call for applications for contract teaching assignments for the a. y. 2021/2022.

All of this stated,

the Dean decrees

that at the **Faculty of Science and Technology** there are the following teaching posts to be assigned (except as per art. 9 of this advertisement) for the academic year 2021/2022 through a remunerated freelance contract:

Bachelor in Agricultural, Food and Mountain Environmental Sciences (L-25)
Bachelor in Industrial and Mechanical Engineering (L-9)

Ref.	Degree class	Course	DSC*	CP *	Year Semester **	Lecture hh ***	Exercise hh ***	Office hh ***	Language **
ST-27	L-25	40180 - Mathematics and Applied Statistics (loaned "Mathematic" L-9 wood)	MAT/07	9	1. year 1. sem.	36	24	18	English
ST-28	L-9	42124 - Geometry	MAT/05	8	1. year 1. sem.	52	21	24	English

* DSC.= Disciplinary-scientific sector - CP = Credit Point

** The Free University of Bozen/Bolzano reserves the right to make any necessary changes for organizational reasons.

*** *The hours of lecture, seminar, laboratory, exercise and office may also take place outside the university building, taking into account the didactic needs.*

1. Course duties

The teaching workload involved in the course, in addition to the lecture hours referred to above, requires providing assistance to students and office hours, and participation in all examinations in all sessions established by the academic calendar. The contract lecturer can also be appointed as a:

- a) member / substitute member of the exam commission of the end-of-course exams offered by the Faculty which fall into either the lecturer's scientific sector and/or in those linked to that sector;
- b) member / substitute member of the exam commission for the admission procedure;
- c) member of the bachelor/master final degree commission.

2. Requirements for competing in the selection procedure

Applicants are eligible for selection if they are in possession of:

- a) a four-year undergraduate degree (Bachelor) or a Master degree or an equivalent qualification.
- b) proven scientific and professional expertise in the subject(s) applied for in this selection procedure.

Furthermore, applicants have to:

- c) be able to teach in the official teaching language of the advertised subject. In the attachment 'A' candidates must declare the level of knowledge of the requested teaching language.

3. Procedures and deadline for presenting applications

The application must be submitted according to the Attachment 'A' and must be sent **exclusively by e-mail** to the Faculty Secretariat, at the attention of Mr. Sara Raffaelli, at the following e-mail address **Recruitment_FaST@unibz.it**, **by no later than 30 days after the date of publication of the advertisement on the unibz website**, otherwise the applicant will be excluded from the present selection procedure.

If the submission deadline falls on a public holiday, the due date will be postponed to the first following working day.

The above form (Annex 'A') must be completed in full and signed digitally (preferably PAdES³) or, in the absence of a digital signature, the application must be printed out and legibly signed. In the latter case, the completed and signed form must be sent to the Faculty Secretariat together with a copy of a valid identification document (identity card, passport, driving licence).

Applicants are also requested to enclose the following documents:

- a) a detailed and updated curriculum vitae in English (see attachment 'D'), signed and dated, of their scientific and professional activity, provided with a list of their publications of the last ten years.

The Faculty Secretariat can neither accept nor request certificates issued by Italian public administration/institutions.

Therefore, any such certificate, if it is attached to the application form, will not be taken into consideration for the selection procedure as per this advertisement.

Non-EU citizens duly residing in Italy may use the point 2 of the attachment 'A' (title and publications) limited to cases where states, facts and personal qualities can be certified by Italian public entities.

The person in charge of this selection procedure is required to verify the veracity of the declarations submitted by applicants (attachment 'A').

Applicants are not allowed to refer to documents or publications that have been presented to this University or other institutions in the past.

Any documentation that arrives after the deadline for applications will not be taken into consideration for this selection procedure.

³ PAdES is an acronym that stands for PDF Advanced Electronic Signature. In essence it is an electronic signature that, based on the PDF format the methods and technologies for the identification of the author of the document and for the information contained in the original document (according to ETSI TS 102 778 and ISO 32000-1 standard), guarantees the necessary qualities to be defined "advanced electronic signature" (with legal value) according to what identified by Directive 1999/93/EC. Files signed with the PAdES signature format maintain the .pdf extension.

The University accepts no responsibility for applications that fail to reach their destination owing to third party mistakes or technical flaws that prevent their arrival.

The University accepts no responsibility for cases in which the applicants are untraceable or when the communications are undeliverable because of imprecise indications of the address, or belated or lack of notification on the part of the candidate regarding a change of the address declared in the application.

The University accepts no responsibility for possible miscarriages whether third parties are to blame, or whether this is attributable to mishaps, or to *force majeure* and which, in any case, is in no way ascribable to the University. It accepts no blame when the return of documents or of communications relating to the selection procedures fails to arrive.

If the applicant's address differs from that of the place of residence, again the University is exempt from responsibility should a registered letter with notification of receipt arriving at the place which the applicant had specified as own address during the period of selection fail to reach him/her.

4. Why applications will be rejected

Applicants are admitted conditionally to participate in the selection procedure. Therefore, exclusion, at any time of the selection, can be undertaken with justification by the Administration in the following cases:

- 1) the applications are not signed by the applicant (see Art. 3);
- 2) the applications are not handed in by the deadline indicated in this advertisement;
- 3) the not digitally signed applications are sent without an attached copy of a valid document proving identity (identity card, passport, driving licence);
- 4) the applications are sent in by applicants who are not in possession of the requirements needed for competing in the selection procedure;
- 5) applications without indicating the subject(s) the applicant is applying for;
- 6) applications handed in by applicants who are blood relatives or relatives through marriage (including to the 4th degree) with a professor at the Faculty which has published the advertisement or with the Rector, the University Director or a member of the University Council of the Free University of Bozen-Bolzano.
- 7) applications without an attached declaration in which applicants declare they are not blood relatives or relatives through marriage (including to the 4th degree) with a professor at the Faculty which has published the advertisement or with the Rector, the University Director or a member of the University Council of the Free University of Bozen-Bolzano.

5. Selection, evaluation criteria and priority qualifications

Qualifications are the criteria for assessing applicants.

In order to evaluate the applications, the evaluation committee will take the following into particular consideration:

- a) Teaching qualifications (for example a master degree or PhD programme related to the teaching position)
- b) Teaching experience relevant to the position
- c) Professional experience related to the teaching position
- d) Didactic continuity
- e) Scientific publications related to the teaching position
- f) The National Scientific Habilitation obtained according to art. 16 of law no. 240 of December 30, 2010, or equivalent foreign titles in the field of the advertised subject or in a related field.

For language courses (marked with the code „LNG“), in case of equality of points the preference is given to the native language.

The allocation of points to the different assessment criteria, as well as the minimum number of requested points to be eligible, are defined by the Course Council.

6. Rank list

Once the selection procedure has come to a close, the rank list of suitable applicants is approved by a decree of the Dean of the Faculty of Science and Technology.

The rank list can only be used for the assignment of the specific course described in the present advertisement, limited to the stated academic year.

If an applicant decides not to take the position offered, this will be excluded from the rank list for its remaining period of validity.

If the applicant declines the assignment of the teaching appointment or the contract is rescinded during the academic year, the course can be given to the next applicant following the rank list.

The above-mentioned decree and the approved ranking are published on the official E-Notice Board (Albo online) of the Free University of Bozen-Bolzano.

Furthermore, the rank list of eligible applicants, together with the number and the date of the above-mentioned decree of the Dean is published on the website of the Free University of Bozen-Bolzano (link: '*University – Position Calls - Staff under contract in the teaching area*').

The publication of the rank list, together with the number and the date of the corresponding decree of the Dean, replaces any notification sent to the individual applicants.

7. Appointment

The appointment is conferred for the duration of an academic year.

The teaching appointment is conferred subject to the activation of the bachelor/master courses by the Faculty Council. If foreseen the teaching may be loaned by another degree course.

The assignment of teaching appointments concerning optional or mandatory optional courses is subject to revocation if the advertised course is cancelled from the course offer.

The teaching appointment is subject to the condition that the candidate may not teach within the Faculty more than a total of 12 credits across a maximum of 3 courses for each academic year.

A teaching appointment will not be conferred upon the first eligible applicant on the ranking list if, due to changed didactic requirements, it can be assigned as follows:

- a) to a professor who has been nominated for tenure in the Faculty that issued this advertisement following the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity;
- b) to a researcher with a fixed-term contract (RTD) who is employed by the Faculty that issued this advertisement following the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity;
- c) to a research assistant (AR) who is appointed by the Faculty that issued this advertisement following the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity;
- d) to a *Visiting Professor* or *Honorary Fellow* who is appointed by the Faculty that issued this advertisement following the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity;
- e) to a tenured professor or permanent researcher who, following the publication of this advertisement and 15 calendar days before the start of a semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity, resumes their service after a period of absence owing to sickness/accident, maternity/parental leave, non-active service, sabbatical leave, research leave or after an extended period of absence for other reasons, or in the event that leave or non-active service that has already been approved is renounced or revoked;
- f) to a tenured professor or permanent researcher who opts for a full-time professorship following the publication of this advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity;
- g) to an RTD or AR who, following the publication of this advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity, resumes their service after a period of absence owing to sickness/accident, maternity/parental leave or after an extended period of absence for other reasons, or in the event that leave or non-active service that has already been approved is renounced or revoked;
- h) to an RTD with a so-called *Senior* contract, who is employed in the Faculty that issued this advertisement and who, following the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity, is appointed as a tenured associate professor pursuant to Article 24, paragraphs 5 and 6 of Legislative Decree No. 240 dated 30.12.2010;
- i) to a permanent researcher who is employed in the Faculty that issued this advertisement and who, following the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity, is nominated for tenure pursuant to Article 24, paragraphs 5 and 6 of Legislative Decree No. 240 dated 30.12.2010;

- j) to a tenured professor or a permanent researcher or an RTD who is employed in the Faculty that issued this advertisement and who, due to the non-activation of mandatory optional or optional courses occurring after the publication of the advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity, does not achieve the contractually agreed teaching load;
- k) to a tenured professor employed by the Faculty that issued this advertisement, whose term as Rector, Vice Rector, Dean or Director of the degree course/master expires or is terminated following the publication of this advertisement and 15 calendar days before the start of the semester during which the contracted lecturer would have commenced the teaching activity, and must therefore fulfil the contractually agreed teaching load in full.

Before the beginning of the semester in which the contracted lecturer would have the teaching activity, and in compliance with the 15-calendar day period of notice, the University reserves the right to withdraw from the contract if the corresponding course(s):

- a) is/are assigned to a professor who has been nominated for tenure in the Faculty that issued this advertisement and who takes up the role after the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list;
- b) is/are assigned to an RTD employed by the Faculty that issued this advertisement after the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list;
- c) is/are assigned to an AR appointed by the Faculty that issued this advertisement after the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list;
- d) is/are assigned to a *Visiting Professor* or *Honorary Fellow* appointed by the Faculty that issued this advertisement after the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list;
- e) is/are assigned to a tenured professor or permanent researcher who returns to duty after a period of absence owing to sickness/accident, maternity/parental leave, non-active service, sabbatical leave, research leave or after an extended period of absence for other reasons, or in the event that leave or non-active service that has already been approved is renounced or revoked;
- f) is/are assigned to an RTD or AR who returns to duty after a period of absence owing to sickness/accident, maternity/parental leave, or after an extended period of absence for other reasons, or in the event that leave or non-active service that has already been approved is renounced or revoked;
- g) is/are assigned to an RTD with a so-called *Senior* contract, who is employed in the Faculty that issued this advertisement, and who, following the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list, is appointed as a tenured associate professor pursuant to Article 24, paragraph 5 of Legislative Decree No. 240 dated 30.12.2010;
- h) is/are assigned to a permanent researcher who is employed in the Faculty that issued this advertisement, and who, following the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list, is nominated for tenure pursuant to Article 24, paragraphs 5 and 6 of Legislative Decree No. 240 dated 30.12.2010;
- i) is/are assigned to a tenured professor or permanent researcher or an RTD who is employed in the Faculty that issued this advertisement and who does not achieve the contractually agreed teaching load due to the non-activation of mandatory optional or optional courses occurring after the conclusion of the contract with the first eligible applicant on the ranking list;
- j) is/are assigned to a tenured professor employed in the Faculty that issued this advertisement and whose term as Rector, Vice Rector, Dean or Director of the degree course/master expires or is terminated and who must therefore fulfil the contractually agreed teaching load in full.

In case of premature termination of the contract, the lecturer under contract cannot claim any indemnity.

When signing the contract, if the applicant is a national of a non-EU (or equivalent) country, she or he must demonstrate to be in possession of a residence permit that will remain valid for the entire period of the teaching contract.

According to legislative decree no. 165 of 30.03.2001, article 53, paragraph 7, public servants are not entitled to accept any kind of remunerated contract if this has not been expressly authorized beforehand by the institution to which they are affiliated, except in cases of exemption expressly provided for by the law. The University reserves the right to revoke any contract that has been assigned to the first eligible applicant on the ranking list if this is an employee of an institution of the

Public Administration and does not produce the authorization issued by the institution to which the applicant is affiliated within the deadline set by the University.

Any contract issued as per this advertisement does not give in any case whatsoever rights to the applicant for access to university tenure.

8. Incompatibility

The appointments that appear in this advertisement are incompatible with the situation as per art. 13 of the DPR n. 382 dated July 11, 1980 and successive modifications.

The positions of contract lecturer and teaching assistant for the same subject cannot be held by the same person.

As long as the lecturer can fully perform all the tasks, she or he can engage in other activities as long as these do not constitute a conflict of interest with the teaching carried out at university and, in any case, are not prejudicial to the Free University of Bozen-Bolzano.

9. Remuneration

The gross remuneration for the teaching as per the teaching contracts governed by this advertisement is set out in the attached table (attachment B).

The assignment of teaching to a tenured professor/researcher or researcher with a fixed-term contract (RTD) of the Free University of Bozen-Bolzano does not involve any salary if carried out within the person's required teaching load established by the regulations in place.

10. Legal measures

Within 60 days of the publication of the decree of the Dean on the official E-Notice board (Albo online) of the Free University of Bozen-Bolzano, where the rank list of eligible applicants is approved, an appeal can be lodged against that decree with the Administrative Court of Law in Bozen-Bolzano.

11. Regulations concerning the protection of personal data

With reference to the provisions of Regulation (EU) 2016/679 "European Regulation on the protection of personal data", the Free University of Bozen/Bolzano, as holder of the data relating to this selection, hereby informs you that the processing of the data contained in the applications is aimed solely at the management of the selection procedure and the possible conclusion of the respective employment contract (see attachment 'C').

12. Publication

This advertisement is published on the official E-Notice board (Albo online) and on the webpage "*University – Position Calls - Staff under contract in the teaching area*" of the Free University of Bozen-Bolzano.

13. The person in charge of the procedure

In accordance with law no. 241 of 7th August 1990, and with successive modifications and integrations, the person in charge of the procedure of the present selection is the Head of the Faculty Secretariat, M. Magdalena Vigl, (piazza Università, 5 - 39100 Bozen-Bolzano - telephone +39 0471 017000, fax +39 0471 017009).

The Dean
Prof. Marco Gobetti

Digitally signed

Bozen-Bolzano, date of registration

An appeal against this administrative act may be lodged with the Administrative Court of Justice of Bolzano within 60 days of its publication.